
ANGLAIS PRATIQUE - PRACTICAL ENGLISH

Erreurs fréquentes : voir la [liste des articles de cette rubrique](#)

Exemples de mots anglais souvent mal prononcés

Examples of English words that are often incorrectly pronounced

Dans cet article, qui pourra être enrichi, je donne, sous forme de tableau, des **exemples de mots anglais souvent mal prononcés par les francophones**.

Ces prononciations incorrectes, souvent caractérisées par un mauvais placement de l'accent tonique, ont été entendues au cours de conversations ou de présentations.

Dans le **tableau** (non exhaustif !) ci-dessous, classé dans l'ordre alphabétique des mots anglais les plus significatifs, je fournis, à gauche, des termes anglais souvent mal prononcés et, à droite, leur traduction (ou quelques-unes de leurs traductions) en français ; au milieu du tableau, je fournis pour chacun des **mots anglais « à problème »** un lien vers l'entrée correspondante sur le site « [Oxford Learner's Dictionary](#) », où la bonne prononciation (en anglais britannique et en anglais américain) peut être écoutée.

Si vous le souhaitez, vous pourrez en profiter pour rechercher les lettres de l'alphabet dans ce dictionnaire et écouter leur prononciation (qui n'est pas toujours bien maîtrisée par les francophones, notamment lorsqu'il s'agit d'épeler des abréviations comme « [CIA](#), [DJ](#), [ESA](#), [GM](#), [GMO](#), [JFK](#), [P&L](#), [Q&A](#) »...).

NB :

Il se peut que les prononciations sonores sur les sites mentionnés ci-dessus ne soient pas audibles sur certains appareils (comme par exemple l'iPhone ou l'iPad) ; j'en suis désolé mais ce n'est pas de ma faute ! C'est la raison pour laquelle je ne fournis généralement pas de liens directs vers des prononciations sonores au sein de mes articles (cet article-ci constituant une exception à la règle !). Pour l'iPhone et l'iPad, je peux cependant recommander l'application « [Dictionnaire Larousse anglais/français](#) », spécialement conçue pour ces appareils et qui fournit bien sûr la traduction des mots et expressions mais aussi leur prononciation sonore. (Cette application existe aussi pour d'autres types de smartphones et de tablettes.)

Voir aussi sur ce site les articles auxquels conduisent les liens ci-dessous :

>> [Prononciation de l'anglais](#)

>> [Autres articles de la rubrique « Erreurs fréquentes »](#)

>> [Articles de la rubrique « Faux amis »](#)

>> [Retour en haut de la page](#)

Termes anglais souvent mal prononcés	Liens vers la bonne prononciation	Termes français correspondants
to achieve	achieve	atteindre, réaliser, réussir...
achievement	achievement	atteinte, réalisation, réussite...
although	although	bien que, quoique
consumption	consumption	consommation

convention	convention	convention
current	current	courant, courante, actuel, actuelle, usité, usitée
to develop	develop	développer
developer	developer	développeur
development	development	développement
DJ (GB & US: disc jockey) (US: disk jockey)	DJ	DJ (disc-jockey)
emphasis (on)	emphasis	accent (sur)
erosion	erosion	érosion
		>> Remonter au début du tableau
to execute	execute	exécuter
execution	execution	exécution
executive	executive	exécutif, exécutive cadre (dirigeant)
expertise	expertise	expertise
to focus (on) focus	focus	(se) concentrer (sur), mettre l'accent (sur) centre (d'intérêt), accent...
GMO (genetically modified organism)	GMO	OGM (organisme génétiquement modifié)
here	here	ici
international	international	international, internationale
interview	interview	entretien, interview
issue	issue	délivrance, distribution, émission, publication, question, problème...
to iterate	iterate	itérer
iteration	iteration	itération
iterative	iterative	itératif, itérative
		>> Remonter dans le tableau
JFK (John Fitzgerald Kennedy)	JFK	JFK (John Fitzgerald Kennedy)
low-cost	low-cost	à bas coût, bon marché
national	national	national, nationale

Neil	Neil Armstrong	Neil (Ce prénom est souvent mal prononcé !)
partnership	partnership	partenariat
philosophy	philosophy	philosophie
predecessor	predecessor	prédécesseur
there	there	là
to walk walk	walk	marcher promenade
to waste waste	waste	gaspiller gaspillage, déchets
water	water	(l')eau
to work work	work	travailler travail
		>> Remonter dans le tableau

[>> Retour au début du tableau](#)

[>> Retour en haut de la page](#)

Copyright © 2012-2017 Neil Minkley. Tous droits réservés. All rights reserved.
